



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
Pre-Trial Chamber
Chambre Préliminaire

Disagreement N° **001/18-11-2008-ECCC/PTC**

Before: **Judge PRAK Kimsan, President**
Judge Rowan DOWNING
Judge NEY Thol
Judge Katinka LAHUIS
Judge HUOT Vuthy

Date: **31 August 2009**

PUBLIC
CORRIGENDUM TO THE CONSIDERATIONS OF THE PRE-TRIAL CHAMBER REGARDING
THE DISAGREEMENT BETWEEN THE CO-PROSECUTORS PURSUANT TO INTERNAL RULE
71 AND ANNEX II

Co-Prosecutors

CHEA Leang
Robert PETIT

Office of Administration

KRANH Tony
Knut ROSANDHAUG



THE PRE-TRIAL CHAMBER of the Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia (“ECCC”) notes that paragraph 45 of the “Considerations of the Pre-Trial Chamber regarding the Disagreement Between the Co-Prosecutors pursuant to Internal Rule 71” filed on 18 August 2009 contained an error. The paragraph should read as follows:

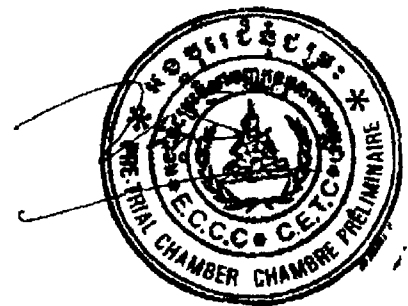
As the Pre-Trial Chamber has not reached a decision on the Disagreement brought before it, Internal Rule 71(4)(c) provides that the action of the International Co-Prosecutor shall be executed. In the current case, this means that the International Co-Prosecutor shall, pursuant to Internal Rule 53(1), forward the New Introductory Submissions to the Co-Investigating Judges to open judicial investigations.

The Khmer and English versions of the “Annex II: Excerpt of the Considerations of the Pre-Trial Chamber regarding the Disagreement between the Co-Prosecutors pursuant to Internal Rule 71” contains the same error in the conclusion, which should read as follows:

As the Pre-Trial Chamber has not reached a decision on the Disagreement brought before it, Internal Rule 71(4)(c) provides that the action of the International Co-Prosecutor shall be executed. In the current case, this means that the International Co-Prosecutor shall, pursuant to Internal Rule 53(1), forward the New Introductory Submissions to open judicial investigations.

Phnom Penh, 31 August 2009

President of the Pre-Trial Chamber



PRAK KIMSAN